

Документ подписан простой электронной подписью
 Информация о владельце:
 ФИО: Саидов Заурбек Асланбекович
 Должность: Ректор
 Дата подписания: 04.10.2023 12:15:33
 Уникальный программный ключ:
 2e8339f3ca5e6a5b4531845a12d1bb061021f030

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Актуальные проблемы современной теории перевода»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- расширение общекультурного кругозора; обучение культуре иноязычного устного и письменного общения в сфере деловых отношений на основе развития коммуникативной, лингвистической, социокультурной и прагматической компетенций.
Задачи учебной дисциплины	- расширение словарного запаса, в том числе в сфере делового общения; - обучение аудированию и аутентичной иноязычной речи в сфере делового общения; - обучение монологической речи; - обучение диалогической речи через непосредственное общение; - обучение правильному речевому поведению в ситуациях делового общения в объеме изучаемой тематики; - чтение и интерпретация современных текстов делового содержания.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; - систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; - способы описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке.
Уметь	- применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; - применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; - применять способы описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке.
Владеть	способностью применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; - способностью применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу;

	- способностью описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке.
--	--

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Практическая грамматика 1-го иностранного языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- активизация и коррекция фонетического, грамматического и лексического материала.
Задачи учебной дисциплины	- формирование навыков и умений практического овладения морфологическими нормами современного английского языка; - формирование навыков и умений практического овладения синтаксическими нормами современного английского языка; - формирование умений выбирать из синонимических средств в морфологии и синтаксисе с различной стилистической окраской наиболее подходящие; - формирование профессиональных умений студентов (подбор примеров, составление упражнений, проведение этапов урока и т.д.); - выработка умений сопоставлений морфологических и синтаксических явлений с родным языком с целью предотвращения грамматических ошибок. Конечной задачей курса английского языка является приобретение студентами практических знаний и умений в различных областях коммуникативной деятельности.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- исторические процессы изменений в области фонетики, морфологии, в словарном составе; основные этапы развития английского языков, иметь представление о современном английском языке как продукте длительного и постепенного развития языковых явлений предыдущих эпох; реалии, связанные с важнейшими политическими, экономическими, культурными событиями в истории страны изучаемого языка; - основные этапы развития методики обучения иностранным языкам; современные тенденции в развитии методики и основные документы в области языкового образования; отечественные и зарубежные уровни владения иностранными языками; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам, особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками; различные приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений; - основные теории и концепции философии, современного языкознания, теории межкультурной коммуникации, теории перевода для решения профессиональных задач речи; - стандартные методики оценки качества исследования, требования к оформлению результатов научных исследований;
Уметь	- правильно переводить текст любой трудности, определяя грамматические явления английского языка; вести беседу с партнером

	на различные темы грамотно, без ошибок; сделать сообщение и высказать свое мнение по поводу любого прочитанного текста; сделать грамматический разбор предложения, выделив и объяснив его грамматические особенности; писать письмо товарищам или знакомым, не допуская грамматических ошибок; - использовать современные технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы и методы обучения иностранному языку; - интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности, обобщать современные исследования в области философии, лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации для самостоятельного использования в ходе профессиональной деятельности; - применять на практике полученные знания при проведении самостоятельной научно- исследовательской работы, соотносить новую информацию с уже имеющейся;
Владеть	- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; -теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации; -базовыми понятиями лингвистики, теории межкультурной коммуникации и теории перевода и методиками анализа языковых явлений; - приемами самостоятельной постановки исследовательских задач и их решения, навыками самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах; умением критически подходить к изучаемой научной литературе; приемами обобщения и описания научной информации.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Практический курс 1-го иностранного языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- практическое овладение английским языком; комплексная реализация практической, воспитательной, образовательной и развивающей целей; всестороннюю подготовку учителя иностранного языка, способного средствами своего учебного предмета обучать и воспитывать подрастающее поколение, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования владения этим языком.
Задачи учебной дисциплины	- научить правильному диалогическому и монологическому общению, а также в - научить правильному диалогическому и монологическому общению, а также в письменной форме излагать свои мысли на научные, общественно-политические и бытовые темы: - научить понимать на слух речь носителя языка; - обучить студентов навыкам чтения художественной и научной литературы и текстов общественно - политического и делового характера; - выработать у студентов навыки письменного и устного перевода литературно-художественных текстов и текстов на бытовые темы, как с английского на русский, так и с русского на английский языка.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- базовую грамматику английского языка; общеупотребительную, профессионально-трудовую, социально-культурную и общественно-политическую лексику, включая формулы языкового этикета и идиоматику, а также терминологию своей специализации; особенности исторического и культурного развития страны изучаемого языка и правила речевого поведения, -особенности фонетической системы в региональных и национальных вариантах английского языка; основы лингвистического анализа текста; - особенности фонетической системы в региональных и национальных вариантах английского языка; основы лингвистического анализа текста; современную методологию преподавания английского языка; - общественно-политическую лексику, включая формулы языкового этикета и идиоматику, а также терминологию своей специализации; особенности исторического и культурного развития страны изучаемого языка и правила речевого поведения, обусловленные этими особенностями; Владеть: методами фонологического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.

Уметь	- читать и понимать англоязычную художественную, общественно-политическую, социально-экономическую, научно-популярную, научную и специальную литературу (по широкому и узкому профилю), уметь передавать на английском языке содержание прочитанного; - осуществлять устное общение на иностранном языке с учетом таких условий речевой коммуникации как ситуация общения, тематика и форма коммуникации; рассуждать, вести беседу и дискуссию на бытовые и общественно-политические темы; - осуществлять устное общение на иностранном языке с учетом таких условий речевой коммуникации как ситуация общения, тематика и форма коммуникации; рассуждать, вести беседу и дискуссию на бытовые и общественно-политические темы.
Владеть	- нормативным произношением и понимать на слух спонтанную беглую речь носителя литературного языка; основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций и деловой переписки; навыками поиска и анализа информации; - основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций и деловой переписки; навыками поиска и анализа информации; - основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций и деловой переписки; навыками поиска и анализа информации.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Практический курс перевода 2-го иностранного языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	Формирование у обучающихся профессиональных переводческих компетенций на втором иностранном (немецком) языке, базирующихся на следующих переводческих навыках и умениях устного и письменного перевода: - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации: компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий для достижения эквивалентности во всех видах перевода; - осуществлять устный последовательный перевод и зрительно-устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода, и установления межъязыковых социокультурных различий; - осуществлять предпереводческий анализ текста; - осуществлять после переводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода; - осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и социокультурных межъязыковых различий.
Задачи учебной дисциплины	организационно-коммуникационная: - осуществление письменного и устного последовательного перевода по заданию заказчика; редактирование письменных переводов; - оформление соответствующей документации по результатам выполненной работы. информационно-аналитическая; - осуществление первичной оценки документов с точки зрения актуальности информации; - реферирование и аннотирование текстов любой степени сложности и любой тематики; - составление аналитических тематических отчетов, обзоров, справок по материалам средств массовой информации; - применение информационных технологий для обеспечения профессиональной (специальной) деятельности; научно-исследовательская: - изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;

	- проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования; - проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- последовательность переводческого анализа письменного и устного текста; - способы преодоления когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления; - принципы работы в текстовых редакторах;
Уметь	- осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания; - прогнозировать вероятность когнитивного диссонанса; - выявлять несоответствия в процессе перевода и преодолевать их; набирать текст и форматировать текст в компьютерном редакторе.
Владеть	- умением осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления; - способностью оформлять текст перевода в компьютерном редакторе.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Специальный перевод в сфере туризма и экскурсионного дела»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у обучающихся знаний, умений, навыков, характеризующих формирование компетенций и обеспечивающих достижение планируемых результатов освоения образовательной программы.
Задачи учебной дисциплины	– овладение навыками письменного и устного перевода документации и текстов различных жанров в туристической сфере; – освоение этикетных формул письменной и устной деловой коммуникации в международном туризме; – совершенствование языковых навыков в сфере деловой коммуникации; - воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- классификации видов переводческой деятельности, особенности отдельных видов перевода; возможные стратегии перевода, способы выбора стратегий перевода при осуществлении профессиональной деятельности; основные приемы решения переводческих задач; требования, предъявляемые к результатам перевода и к переводчику; - особенности фонетической системы в региональных и национальных вариантах английского языка; основы лингвостилистического анализа текста; - модели формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации в тексте на естественном языке
Уметь	- осуществлять разные виды перевода; обоснованно выбирать стратегию перевода, соответствующую определенной коммуникативной ситуации; использовать приемы перевода для решения переводческих задач; использовать технологии перевода при создании переводного текста; создавать текст на родном и иностранном языках в соответствии с требованиями и ожиданиями реципиентов; - читать и понимать англоязычную художественную, общественно-политическую, социально-экономическую, научно-популярную, научную и специальную литературу; - уметь построить формальную модель денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации в тексте на естественном языке.
Владеть	- навыками, позволяющими успешно осуществлять перевод разных видов; навыком учета требований, предъявляемых к переводческой

	деятельности в условиях межъязыкового и межкультурного взаимодействия; - основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций и деловой переписки; навыками поиска и анализа информации; - способами формального описания денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации в тексте на естественном языке.
--	--

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Перевод в экономической деятельности»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у студентов навыков письменного перевода на примере текстов в сфере экономики и управления, расширение у студентов представлений о современном состоянии национальной и мировой экономики.
Задачи учебной дисциплины	- познакомить студентов с текстами из сферы экономики; - рассмотреть способы перевода экономических текстов; - сформировать навыки перевода экономических текстов.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- способы и приемы письменного перевода текстов экономического жанра.
Уметь	- осуществлять перевод экономических текстов.
Владеть	- способами осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации в области экономической деятельности.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Введение в теорию межкультурной коммуникации»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у студентов навыков письменного перевода на примере текстов в сфере экономики и управления, расширение у студентов представлений о современном состоянии национальной и мировой экономики.
Задачи учебной дисциплины	- познакомить студентов с текстами из сферы экономики; - рассмотреть способы перевода экономических текстов; - сформировать навыки перевода экономических текстов.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- способы и приемы письменного перевода текстов экономического жанра.
Уметь	- осуществлять перевод экономических текстов.
Владеть	- способами осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации в области экономической деятельности.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«География, история и культура страны изучаемого языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- совершенствование страноведческой компетенции студентов и расширение их знаний о географии, культуре и быте стран второго изучаемого языка.
Задачи учебной дисциплины	- овладение знаниями в области географии, политической, экономической, социальной и культурной жизни стран второго иностранного языка, а также знаниями об роли данных стран в современных региональных и глобальных политических процессах; - овладение знаниями об основных традициях и национальных ценностях, а также о наиболее выдающихся исторических личностях данных стран; - развитие навыков использования второго иностранного языка для получения профессионально-значимой страноведческой информации.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- особенности культур в процессе межкультурного взаимодействия; - особенности географического положения стран изучаемого языка, основы экономической географии, уровень развития экономики, особенности политического устройства, специфику культурной жизни, основные исторические этапы и современные тенденции развития, стран изучаемых языков; - психолого-педагогические и методические основы преподавания лингвистических дисциплин.
Уметь	- анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - находить, структурировать и интерпретировать полученные знания; - привлечь внимание обучающихся к языку, строить занятие на основе активных и интерактивных методик.
Владеть	- способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; - знаниями в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков и способен интерпретировать данные знания; - практическим опытом ведения занятий по лингвистическим дисциплинам, постановки задач, коммуникации с детьми соответствующего возраста.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«ИСТОРИЯ ПЕРВОГО ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦИФИЛОЛОГИЮ»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- рассмотреть процессы формирования фонетической системы, грамматического строя и словарного состава английского языка; - видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности - формирование у студентов представления об основных закономерностях исторического развития английского национального литературного языка - расширение общекультурного и филологического кругозора учащихся
Задачи учебной дисциплины	- понимание междисциплинарных связей истории языка с лексикологией, историей литературы Англии, страноведением, их значение для будущей профессиональной деятельности - объяснение факторов и процессов, оказавших влияние на становление современного состояния английского языка; - рассмотрение системности исторических изменений языка вообще и английского языка, в частности, во взаимосвязи с историей языкового сообщества; - рассмотрение взаимосвязанности развития различных уровней языка в фонетическом и грамматическом строе; - вскрытие закономерности исторической эволюции английского языка.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- содержание основных разделов науки о языке, основные законы строения, развития и функционирования естественного языка; важнейшие понятия и парадигмы современного естествознания; основные методы социолингвистических исследований.
Уметь	- использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла; собирать и анализировать информацию из различных источников для решения профессиональных и социальных задач; ориентироваться в современных направлениях социолингвистических исследований в российской, восточной, немецкой и английской культурах, выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.
Владеть	- навыками использования общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций языка; навыками работы с компьютером и глобальными информационными сетями, а также с традиционными носителями информации для решения профессиональных и социальных задач.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Теоретическая фонетика»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование общих представлений о звуковой стороне изучаемого языка; - усвоить звуковой строй языка; - соблюдать типичные нормы произношения изучаемого языка.
Задачи учебной дисциплины	- обобщение и систематизация знаний и сведений, полученных студентами на курсах введения в языкознание, практики языка; - описание фонетического строя современного иностранного языка; - обучение структурированию и оформлению речевого произведения; - ознакомление с основными чертами произношения и приемами работы над произношением.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- теоретические основы обучения иностранным языкам, закономерности становления способности и межкультурной коммуникации.
Уметь	- использовать знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности; - применять лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности; - использовать знания о закономерностях функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности.
Владеть	- теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности и межкультурной коммуникации - основными методами инструментального анализа звучащей речи

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Лексикология»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- раскрытие основных положений теоретической и прикладной лексикологии; - четкое представление о месте лексикологии в системе других разделов языкознания, чтобы познакомить учащихся с наиболее важными особенностями лексико-семантического строя английского языка и помочь им более сознательно подходить к изучению лексики в практическом плане.
Задачи учебной дисциплины	- изучить основные понятия лексикологии из области семасиологии, омонимии, словообразования, сочетаемости лексических единиц, фразеологии, лингвистики текста; - использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме; - проследить основные пути обогащения словарного фонда.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- содержание основных разделов науки о языке, основные законы строения, развития и функционирования естественного языка; - стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования;
Уметь	- использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла; - применять стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования;
Владеть	- навыками использования общих методов лингвистики для описания методов лингвистики для описания; - стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

**Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Стилистика»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная**

Цели учебной дисциплины	- помочь студентам во владении системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста
Задачи учебной дисциплины	- овладеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей: - изучить способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями; - научиться свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей
Уметь	- использовать знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности; - применять лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности; - использовать знания о закономерностях функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности; - дифференцировать и применять виды, приемы, стратегии, технологии и закономерности перевода в ходе осуществления профессиональной деятельности; - анализировать и использовать требования, предъявляемые к переводу при осуществлении профессиональной деятельности.
Владеть	- навыками использования общих методов лингвистики для описания методов лингвистики для описания; - стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Основы теории второго иностранного языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- создать у студентов теоретическую базу для их будущей профессиональной деятельности; - познакомить студентов с наиболее важными методами, средствами и организационными формами обучения иностранным языкам;
Задачи учебной дисциплины	- выработать умение эффективно и творчески использовать учебные комплексы по второму изучаемому языку; - научить студентов самостоятельно пользоваться методической и научной литературой по теоретическим дисциплинам; - приучить к логическому мышлению, рассуждать, делать выводы и находить правильные решения проблем в обучении второму иностранному языку; - научить студентов организации процесса обучения второму иностранному языку.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- базовую лексику и терминологию второго иностранного языка; ориентироваться в таких терминах, как «коммуникативная компетенция» и «межкультурная компетенция»; - о теории текста как объекта коммуникативной деятельности человека; - характеристику звуковой системы второго иностранного языка. - источники интерференции; - условия и требования программы к объему фонетического материала, подлежащего усвоению в средней школе, этапы и последовательность изучения фонетики; - о роли грамматики при обучении устной речи, чтению и письму; - о роли и месте грамматического анализа текста; - характеристику лексической системы второго иностранного языка; - пути и способы введения и закрепления лексического материала
Уметь	- самостоятельно пользоваться методической литературой, - логически мыслить, рассуждать, делать выводы и находить правильные решения проблем в обучении. - составлять тематические планы, конспекты уроков; - использовать технические средства при обучении произношению, грамматике, лексике;
Владеть	- вспомогательными средствами обучения второму иностранному языку; - приемами и способами раскрытия значения лексики в зависимости от характера слова и ступени обучения (наглядность, перевод, толкование, контекст, словообразовательный анализ);

	- приемами и способами самопроверки при анализе грамматического материала; - техническими средствами при обучении иноязычному произношению.
--	--

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Перевод договорной документации»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- обучение студентов грамматическим и лексическим особенностям перевода деловых писем и договоров.
Задачи учебной дисциплины	Учебная дисциплина относится к дисциплинам по выбору учебного плана образовательной программы. Для освоения данной дисциплины необходимы знания и умения, приобретенные обучающимися при изучении следующих курсов: «Английский язык», «Практический курс перевода (английский язык)», «Теория перевода». Освоение программы данной дисциплины необходимо для дальнейшего освоения таких дисциплин, как последовательный перевод, общественно-политический перевод, переводческая практика и производственная переводческая практика.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; - основные приемы перевода, нормы лексической эквивалентности с учетом регистров речи; - терминологическую лексику, грамматические конструкции, устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сфер бытовой и деловой коммуникаций; основные характеристики официально-делового, научного и др. стилей иностранного языка; методику работы с информационно-коммуникационными технологиями; правила ведения деловой переписки на иностранном языке; основы теории перевода
Уметь	- переводить с учетом системы основы информационной безопасности и профессиональной деятельности предъявляемых к переводу; знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; - выбирать оптимальные стратегии письменного перевода исходя из особенностей конкретного текста.
Владеть	- навыками адекватной передачи информации текста в другом языке; практическим опытом использования концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры; навыками поиска страноведческой и профессиональной информации, пользуясь различными источниками (в том числе, Internet); использования основных видов монологического и диалогического высказывания профессионального характера и делового общения; устного и письменного перевода текстов профессиональной направленности

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Специальный перевод»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование компетенции, необходимой для корректного решения коммуникативных задач в различных ситуациях профессионального общения.
Задачи учебной дисциплины	- развитие навыков чтения и перевода специальной литературы; - накопление и активизация лексического и терминологического вокабуляра; - развитие умения работать с периодической печатью; - формировании навыков, необходимых для использования языка в профессиональных целях (получение информации из англоязычных источников, прослушивание лекций на английском языке, общение на профессиональные темы и т.д.); - развитие умения самостоятельно приобретать знания для осуществления профессиональной коммуникации на английском языке; изучение основных грамматических и синтаксических конструкций, характерных для профессиональной речи..
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- особенности грамматических структур исходного и переводящего языков и учитывать их при выполнении переводов; - лингвистическую и экстралингвистическую специфику выполняемого перевода с учетом специфики жанра; - принципы составления официальных документов; - структуру технических документов, их типовой форме, определяющих специфику правил перевода; - типичные грамматические явления и особенности текстов технического характера; - требования, предъявляемые к переводчику в сфере его профессиональной деятельности.
Уметь	- эффективно пользоваться существующими словарями и анализировать словарные статьи, пользоваться, справочниками различных типов, базами данных и другими источниками информации, уметь использовать их в своем переводческом самообразовании; - оценивать и делить научно-технический текст на части в процессе выбора способа перевода и основных преобразований предложения или текста; - устанавливать контекстуальные (не предусмотренные словарями) соответствия; - преодолевать межъязыковую безэквивалентность различных типов посредством описательного перевода или трансференции; - производить критический анализ и редактирование научно-технических переводов;

Владеть	- оформлять переводы в соответствии с требованиями заказчика; - определенным набором стандартных межъязыковых соответствий (терминов и клише) в рамках изучаемой тематики; - навыками преобразования основных морфологических и синтаксических единиц первого иностранного и русского языков с учетом комплекса правил преобразования межъязыковых грамматических трудностей; - приемами адаптации текста при переводе с учетом его адресата; - навыками профессионального самообразования переводчика; - навыками перевода с помощью программ для персональных компьютеров (текстовых редакторов, программ переводческой памяти и др.); - навыками редактирования научно-технических переводов.
---------	--

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Технический перевод»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- подготовка специалистов, обладающих знаниями, умениями и навыками в области письменного и устного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский технических текстов, формирование иноязычной коммуникативной компетенции, углубление общего кругозора и общелингвистической подготовки.
Задачи учебной дисциплины	- формирование положительной мотивации изучения английского языка и образа будущей профессиональной деятельности; - приобретение знаний о лингвистических и экстралингвистических явлениях родного и изучаемого языков; - развитие речевых способностей студентов, умений и навыков перевода текстов технического характера; - развитие умений, способствующих овладению языком как средством общения на международном уровне; - развитие психических функций, связанных с переводческой деятельностью (видов памяти, словесно-логического мышления, активности личности); - формирование уважительного отношения к иностранному языку как средству межкультурного государственного общения; развитие терпимости, толерантности; - формирование социокультурной и интеркультурной компетенций обучаемых; - расширение общего кругозора обучаемых; - формирование умений самоконтроля и самооценки.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- особенности грамматических структур исходного и переводящего языков и учитывать их при выполнении переводов; - лингвистическую и экстралингвистическую специфику выполняемого перевода с учетом специфики жанра; - принципы составления официальных документов; - структуру технических документов, их типовой форме, определяющих специфику правил перевода; - типичные грамматические явления и особенности текстов технического характера; - требования, предъявляемые к переводчику в сфере его профессиональной деятельности.
Уметь	-эффективно пользоваться существующими словарями и анализировать словарные статьи, пользоваться, справочниками различных типов, банками данных и другими источниками

	информации, уметь использовать их в своем переводческом самообразовании; - оценивать и делить технический текст на части в процессе выбора способа перевода и основных преобразований предложения или текста; - устанавливать контекстуальные (не предусмотренные словарями) соответствия; - преодолевать межъязыковую безэквивалентность различных типов посредством описательного перевода или трансференции; - производить критический анализ и редактирование технических переводов; - оформлять переводы в соответствии с требованиями заказчика.
Владеть	- определенным набором стандартных межъязыковых соответствий (терминов и клише) в рамках изучаемой тематики; - навыками преобразования основных морфологических и синтаксических единиц первого иностранного и русского языков с учетом комплекса правил преобразования межъязыковых грамматических трудностей; - приемами адаптации текста при переводе с учетом его адресата; - навыками профессионального самообразования переводчика; - навыками перевода с помощью программ для персональных компьютеров (текстовых редакторов, программ переводческой памяти и др.); - навыками редактирования научно-технических переводов.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Научно-технический перевод»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- подготовка специалистов, обладающих знаниями, умениями и навыками в области письменного и устного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский научно-технических текстов, формирование иноязычной коммуникативной компетенции, углубление общего кругозора и общелингвистической подготовки..
Задачи учебной дисциплины	- формирование положительной мотивации изучения английского языка и образа будущей профессиональной деятельности; - приобретение знаний о лингвистических и экстралингвистических явлениях родного и изучаемого языков; - развитие речевых способностей студентов, умений и навыков перевода текстов технического характера; - развитие умений, способствующих овладению языком как средством общения на международном уровне; - развитие психических функций, связанных с переводческой деятельностью (видов памяти, словесно-логического мышления, активности личности); - формирование уважительного отношения к иностранному языку как средству межкультурного государственного общения; развитие терпимости, толерантности; - формирование социокультурной и интеркультурной компетенций обучаемых; - расширение общего кругозора обучаемых; - формирование умений самоконтроля и самооценки.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- особенности грамматических структур исходного и переводящего языков и учитывать их при выполнении переводов; - лингвистическую и экстралингвистическую специфику выполняемого перевода с учетом специфики жанра; - принципы составления официальных документов; - структуру технических документов, их типовой форме, определяющих специфику правил перевода; - типичные грамматические явления и особенности текстов технического характера; - требования, предъявляемые к переводчику в сфере его профессиональной деятельности.
Уметь	-эффективно пользоваться существующими словарями и анализировать словарные статьи, пользоваться, справочниками

	различных типов, банками данных и другими источниками информации, уметь использовать их в своем переводческом самообразовании; - оценивать и делить технический текст на части в процессе выбора способа перевода и основных преобразований предложения или текста; - устанавливать контекстуальные (не предусмотренные словарями) соответствия; - преодолевать межъязыковую безэквивалентность различных типов посредством описательного перевода или трансференции; - производить критический анализ и редактирование технических переводов; - оформлять переводы в соответствии с требованиями заказчика.
Владеть	- определенным набором стандартных межъязыковых соответствий (терминов и клише) в рамках изучаемой тематики; - навыками преобразования основных морфологических и синтаксических единиц первого иностранного и русского языков с учетом комплекса правил преобразования межъязыковых грамматических трудностей; - приемами адаптации текста при переводе с учетом его адресата; - навыками профессионального самообразования переводчика; - навыками перевода с помощью программ для персональных компьютеров (текстовых редакторов, программ переводческой памяти и др.); - навыками редактирования научно-технических переводов.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Теоретическая грамматика»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у обучающихся знаний, умений, навыков, характеризующих формирование компетенций и обеспечивающих достижение планируемых результатов освоения образовательной программы в области теоретической грамматики английского языка.
Задачи учебной дисциплины	- организовать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование профессиональных умений применять теоретические знания по грамматике английского языка в профессиональной деятельности.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- иностранный язык и закономерности функционирования языка перевода; - основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов
Уметь	- применять лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности; - применять основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов
Владеть	- способностью применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; - основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- практическое овладение английским языком; комплексная реализация практической, воспитательной, образовательной и развивающей целей; всестороннюю подготовку учителя иностранного языка, способного средствами своего учебного предмета обучать и воспитывать подрастающее поколение, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования владения этим языком.
Задачи учебной дисциплины	- научить правильному диалогическому и монологическому общению, а также в - научить правильному диалогическому и монологическому общению, а также в письменной форме излагать свои мысли на научные, общественно-политические и бытовые темы: - научить понимать на слух речь носителя языка; - обучить студентов навыкам чтения художественной и научной литературы и текстов общественно - политического и делового характера; - выработать у студентов навыки письменного и устного перевода литературно- художественных текстов и текстов на бытовые темы, как с английского на русский, так и с русского на английский язык.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- способы научного рассуждения (индукция, дедукция); содержание лингвистических понятий; содержание основных разделов науки о языке, основные законы строения, развития и функционирования естественного языка; основные положения и концепции в области языкознания и лингвистического анализа текста; иметь представление о современном состоянии и перспективах развития теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; важнейшие понятия и парадигмы современного естествознания; основные методы социолингвистических исследований.
Уметь	- работать с текстом отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; использовать лингвистические понятия для решения профессиональных задач; использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла; собирать и анализировать языковые факты с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; использовать понятийный аппарат философии и применять полученные знания в области языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации и лингвистического анализа текста в собственной профессиональной деятельности; собирать и анализировать информацию из различных источников для решения

	профессиональных и социальных задач; ориентироваться в современных направлениях социолингвистических исследований в российской, восточной, немецкой и английской культурах, выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.
Владеть	- навыком построения текстов с разными способами изложения материала (ступенчатый, индуктивный, дедуктивный, концентрический; навыками использования лингвистических понятий при осуществлении профессиональной деятельности в научно-методической области, в межкультурной коммуникации, в работе с новыми информационными технологиями; навыками использования общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций языка; свободно основным изучаемым языком (языками); основными методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке (языках); навыками работы с компьютером и глобальными информационными сетями, а также с традиционными носителями информации для решения профессиональных и социальных задач; - приобрести опыт деятельности: способность фонетического и грамматического анализа конкретных языковых материалов и уметь связать теоретическое положение с практическим овладением языков.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Древние языки и культура»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	1. Дать студентам целостное представление об античности, как о фундаменте всей европейской цивилизации; 2. Раскрыть перед студентами различные стороны и аспекты античной культуры; 3. Дать элементарные знания в области грамматики; 4. Дать студентам в кратком сопоставительном плане греческую и римскую культуру, образование, науку, искусство;
Задачи учебной дисциплины	- показать историческую преемственность между латинским языком и современными европейскими языками. - ознакомить с общекультурной лексикой на латинском языке; - дать основы грамматики и синтаксиса латинского языка.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- специфику древней истории, иметь представление о мифологическом сознании, его сущности и временных рамках его существования; - иметь представление об античной культуре в ее целостности. - иметь представление о роли латинского языка в формировании словарного и фразеологического состава современных европейских языков.
Уметь	- уметь формулировать основные проблемы античности;
Владеть	- навыком использования основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений; - лексическим минимумом, включающим наиболее употребительные слова латинского языка; - наиболее употребительными крылатыми выражениями..

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Общая теория перевода»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- ознакомление обучающихся с основными понятиями, используемыми для описания процесса перевода, с проблемами и положениями общей теории перевода, а также с основными переводоведческими концепциями, рассматривающими особенности процесса перевода и критерии оценки качества перевода.
Задачи учебной дисциплины	- обеспечить расширение кругозора личности обучающихся, развитие различных видов памяти, логического мышления и способности самостоятельно осуществлять познавательную деятельность; - сформировать у обучающихся четкое представление о месте языка в ряду значимых средств коммуникации и особых чертах вербальной коммуникации; - сформировать у студентов четкое представление об основных моделях перевода и переводческих трансформаций; - сформировать у обучающихся четкое представление об основных видах переводческих соответствий и употреблении их при выборе варианта перевода; - сформировать у обучающихся четкое представление о классификации переводов, о понятии адекватность и эквивалентность переводов; - сформировать у обучающихся четкое представление о прагматических аспектах перевода; - сформировать у обучающихся четкое представление об основных понятиях теории текста и об основных принципах перевода связного текста; - сформировать у обучающихся четкое представление о грамматических и стилистических аспектах перевода; - обеспечить формирование переводческой компетенции, что предполагает ознакомление слушателей с историей возникновения и теоретическими основами переводческого ремесла, традициями стран изучаемого языка, особенностями коммуникативного поведения в определенных коммуникативных ситуациях; - обеспечить и развивать формирование лингвистической компетенции, что предполагает совершенствование знаний фонетических, грамматических и лексических норм изучаемого языка; - выработать у обучающихся умение соотнести понятийный аппарат изученных дисциплин с профессиональной деятельностью; - выработать у обучающихся понимание задачи и роли перевода как межкультурного и межъязыкового посредничества; - сформировать у обучающихся четкое представление о предпереводческом анализе исходного текста, его смысловой

	структуре и действиях по выявлению всей необходимой для перевода информации.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу; - основные приемы перевода, нормы лексической эквивалентности с учетом регистров речи.
Уметь	- переводить с учетом системы основы информационной безопасности и профессиональной деятельности предъявляемых к переводу; знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу.
Владеть	- навыками адекватной передачи информации текста в другом языке.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Интерпретация художественного текста»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- научить студентов распознавать художественные средства, выражающие мысли автора и его эмоциональное отношение к изображаемому на основе адекватного восприятия текста художественной литературы, организовать практическое изучение взаимосвязи всех выразительных средств и стилистических приемов в тексте с позиции получателя текста (читателя, интерпретатора).
Задачи учебной дисциплины	- способствовать формированию у студентов знаний и навыков чтения как специфического вида познавательно-эстетической деятельности; - дать всесторонний анализ структуры текста и тех его свойств, которые обеспечивают возможность актуализации языковых единиц; - выработать у студентов возможность изложить свои наблюдения над текстом, пользуясь соответствующим метаязыком; научить студентов проводить всесторонний стилистический анализ для более полного понимания замысла автора и адекватной интерпретации текста с позиции пользователя текста (читателя, интерпретатора). - сформировать у обучающихся четкое представление о предпереводческом анализе исходного текста, его смысловой структуре и действиях по выявлению всей необходимой для перевода информации.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- базовую грамматику английского языка; общеупотребительную, профессионально-трудовую, социально-культурную и общественно-политическую лексику, включая формулы языкового этикета и идиоматику, а также терминологию своей специализации; особенности исторического и культурного развития страны изучаемого языка и правила речевого поведения; - технические и программные средств реализации информационных процессов; - основные признаки и параметры вариативности звучания речи; основные достижения современной науки и технологий в рамках автоматического и экспертного анализа речевого сигнала.
Уметь	- читать и понимать англоязычную художественную, общественно-политическую, социально-экономическую, научно-популярную, научную и специальную литературу (по широкому и узкому профилю), уметь передавать на английском языке содержание прочитанного; - использовать возможности вычислительной техники и программного обеспечения; применять теоретические знания и

	навыки работы при решении практических задач в профессиональной деятельности; - анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности; пользоваться методами и инструментарием лингвистического анализа звучащей речи; проводить базовую сегментацию и аннотацию звучащей речи, спектральный анализ.
Владеть	- инструментами обработки числовой, текстовой, графической информации; - практическим опытом записи, сегментации, аннотации и различных типов инструментального анализа речевого сигнала; - навыком учета специфики жанров и функционально-стилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Страноведение»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- подготовка специалистов, обладающих знаниями, умениями и навыками в области письменного и устного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский научно-технических текстов, формирование иноязычной коммуникативной компетенции, углубление общего кругозора и общелингвистической подготовки.
Задачи учебной дисциплины	- формирование положительной мотивации изучения английского языка и образа будущей профессиональной деятельности; - приобретение знаний о лингвистических и экстралингвистических явлениях родного и изучаемого языков; - развитие речевых способностей студентов, умений и навыков перевода текстов технического характера; - развитие умений, способствующих овладению языком как средством общения на международном уровне; - развитие психических функций, связанных с переводческой деятельностью (видов памяти, словесно-логического мышления, активности личности); формирование уважительного отношения к иностранному языку как средству межкультурного государственного общения; развитие терпимости, толерантности; - формирование социокультурной и интеркультурной компетенций обучаемых; - расширение общего кругозора обучаемых; формирование умений самоконтроля и самооценки.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- сущность, разнообразие и исторические типы культур, их соотношение, взаимосвязь и взаимодействие; - необходимые факты, касающиеся географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков; роль стран изучаемых языков в региональных и глобальных политических процессах; - современные методы и технологии обучения по профильным предметам школьного курса
Уметь	использовать знания географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков при осуществлении межъязыкового и межкультурного взаимодействия: - использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса;

	- использовать знания географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков при осуществлении межъязыкового и межкультурного взаимодействия.
Владеть	- навыками анализа исторических типов межкультурного взаимодействия; способами анализа разногласий и конфликтов в сфере межкультурной коммуникации и путей их разрешения на основе исторического опыта; - навыком определения особенностей политической, социальной и культурной жизни стран изучаемых языков и их учета при осуществлении межъязыкового и взаимодействия.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«История литературы страны изучаемого языка»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формировать представление о мировом литературном процессе как о целостном явлении; - способствовать развитию представлений о жанрово-родовой классификации литературного процесса на материале мировой классической литературы; - развивать навыки структурного анализа текста в ходе практических занятий; - способствовать формированию навыков грамотной речи, расширению кругозора, повышению общего культурного уровня будущих специалистов.
Задачи учебной дисциплины	- анализ творчества выдающихся писателей, их наиболее значимых произведений в связи с важнейшими философскими направлениями, научными открытиями, во взаимосвязи с другими явлениями культуры и искусства (музыка, живопись, кинематограф и др.); - выявление специфики «повествовательной техники» зарубежной литературы от античности до новейшего периода; - проанализировать творчество самых выдающихся представителей различных периодов; - рассматривать конкретное литературное произведение в контексте культуры определенной страны.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- особенности фонетической системы в региональных и национальных вариантах английского языка; основы лингвистического анализа текста; - современные методы и технологии обучения по профильным предметам школьного курса; -
Уметь	- читать и понимать англоязычную художественную, общественно-политическую, социально-экономическую, научно-популярную, научную и специальную литературу; - использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса.
Владеть	- основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций и деловой переписки; навыками поиска и анализа информации; - владеть способностью организовать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«История Чеченской Республики»,
реализуемой по направлению подготовки/специальности
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у студентов знаний об основных этапах истории чеченцев, понятий о общих закономерностях и особенностях исторического развития Чечни, ее месте в процессе исторического развития нашего региона и страны.
Задачи учебной дисциплины	- создание основы для глубокого изучения общественно-политической жизни Чечни, проблем формирования чеченской государственности, территориальных изменений, происходящих на разных этапах его развития: роли Чечни в истории народов Кавказа и всей России.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основные этапы развития истории Чечни; периодизацию, особенности и характерные черты; - общенаучные принципы и методики изучения истории; - основные требования к анализу и использованию исторических источников; - виды и формы работы с историческими источниками; - ориентироваться в исторических научных изданиях, знать основные работы по истории Края и теоретические положения.
Уметь	- применять при изучении истории Чечни знания и навыки по методике поиска, систематизации, анализа и исследования различных источников; - профессионально использовать понятийный аппарат; - пользоваться базой источников, документами из архивных и музейных фондов; - работать с научной литературой и источниками по смежным дисциплинам.
Владеть	- исторической терминологией и пользоваться терминами, выработанными в соответствующей области науки, категориальным аппаратом; - навыками аргументации, ведения дискуссии по ключевым проблемам региональной истории.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Чеченский язык»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- систематизация знаний чеченской орфографии и пунктуации; формирование норм письменной и устной литературной речи на основе овладения орфографическими, орфоэпическими, пунктуационными знаниями, умениями и навыками; обучение применению полученных знаний в профессиональной деятельности; - повышение уровня практического владения современным чеченским литературным языком у студентов в разных сферах функционирования чеченского языка в его письменной и устной разновидностях; овладение навыками и знаниями в этой области и совершенствование имеющихся.
Задачи учебной дисциплины	- формирование у студентов основных навыков, которые должен иметь специалист данного профиля для успешной работы (в рамках данного региона) в самых различных сферах: образования, культуры, здравоохранения и социальной сферы.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- специфику коммуникативной деятельности педагога - многообразие моделей и технологий педагогической коммуникации - основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационно-образовательной среде универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.
Уметь	- разрабатывать коммуникативную стратегию и тактику эффективного педагогического взаимодействия- самостоятельно находить и обрабатывать информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т.ч. на родном и иностранном языках.
Владеть	- навыками эффективного речевого поведения в различных сферах коммуникации и разных речевых ситуациях - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на родном и иностранных языках по профессиональной проблематике

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Основы языкознания»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	Цель курса состоит в том, чтобы дать систематизированный свод общелингвистических знаний, являющихся базовыми для дальнейшего, более углубленного изучения отдельных аспектов как общего, так и частного языкознания, познакомить студента-первокурсника с важнейшими разделами и проблемами науки о языке, с основными понятиями, которыми оперирует эта наука на современном этапе развития и знание которых необходимо для серьезного изучения каждого отдельного языка.
Задачи учебной дисциплины	а) формирование системы знаний, умений, связанных с особенностями общечеловеческого и этнического языков; б) актуализация межпредметных знаний, способствующих пониманию специфики языка, ознакомление с закономерностями развития и существования языка соответствующими предметной области задачами их использования; в) формирование системы филологических знаний и умений, необходимых для понимания структуры языка; г) обеспечение условий для познавательной деятельности студентов и формирования у них опыта филологического анализа, необходимого для решения прикладных задач, специфических для области их профессиональной деятельности; д) стимулирование самостоятельной деятельности по освоению содержания дисциплины и формирования необходимых компетенций.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- предмет и задачи лингвистики; происхождение, сущность и функции языка; структура языка (фонетика и фонология, лексикология и грамматика); основной объем лингвистических понятий и терминов; единицы ярусов языка и речи; понятие о методах изучения и описания языка принципы и различия важнейших классификаций языков (генеалогической, типологической, ареальной), основные типы словарей.
Уметь	- находить в тексте и квалифицировать важнейшие языковые явления разных уровней; пользоваться лингвистическими словарями.
Владеть	- содержательной интерпретацией и адаптацией филологических знаний для решения образовательных задач в соответствующей профессиональной области методами и приемами анализа лингвистических явлений на уровне вуза и школы как сферы реализации профессиональной деятельности.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Философия»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование представления о философии как способе познания и духовного освоения мира; - обучение студентов основам философских знаний; - формирование гуманистического мировоззрения и позитивной системы ценностной ориентации; - формирование общей культуры мышления и способности критического анализа научных и философских теорий;
Задачи учебной дисциплины	- ознакомить с основными разделами программы, раскрывающими: специфику предмета философии и становление философского мировоззрения; - показать особенности развития философских идей от античности до современности; - ознакомить с основными учениями и этапами становления и развития философского знания, помочь студенту осмыслить и выбрать мировоззренческие, гносеологические, методологические и аксиологические ориентиры для определения своего места и роли в обществе; - сформировать целостное представление о процессах и явлениях, происходящих в неживой и живой природе и общественной жизни;
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- философские системы картины мира, сущность, основные этапы развития философской мысли, важнейшие философские школы и учения, назначение и смысл жизни человека, многообразие форм человеческого знания, соотношение истины и заблуждения, знания и веры, рационального и иррационального в человеческой жизнедеятельности, особенностях функционирования знания в современном обществе.
Уметь	- формировать и аргументированно отстаивать собственную позицию по различным вопросам; применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности; применять исторические и философские знания в формировании программ жизнедеятельности, самореализации личности.
Владеть	- принципами, методами, основными формами теоретического мышления; навыками целостного подхода к анализу проблем общества; навыками восприятия альтернативной точки зрения, готовности к диалогу, ведения дискуссии по проблемам общественного и мировоззренческого характера.

**Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Социология»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная**

Цели учебной дисциплины	Дать студентам глубокие знания теоретических основ и закономерностей функционирования социологической науки, выделяя ее специфику, раскрывая принципы соотношения методологии и методов социологического познания; социологических направлений, школ и концепций
Задачи учебной дисциплины	1. Научить осуществлять системный социологический подход к анализу социальных явлений и процессов; выявлять массовые закономерности; составлять программу социологических исследований, применять конкретные социологические методы в профессиональной деятельности 2. Сформировать представление о содержании и особенностях дисциплины «Социология»; 3. Обучить навыкам взаимодействия с различными группами и слоями населения, в трудовых коллективах, а также при возникновении проблемных и критических ситуаций на разных уровнях управления социальными процессами. 4. Комплексного использования теоретических и методических знаний для социологического анализа конкретных проблем и ситуаций в профессиональной деятельности.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основные научные подходы возникновения и функционирования общества; - основные принципы организации и функционирования социальных систем; - устройство социальной структуры общества, механизмы создания и деятельности социальных групп и институтов; - смысл взаимоотношения социальных норм и этапов социализации личности; - философские системы картины мира, сущность, основные этапы развития философской мысли, важнейшие философские школы и учения, назначение и смысл жизни человека, многообразие форм человеческого знания, соотношение истины и заблуждения, знания и веры, рационального и иррационального в человеческой жизнедеятельности, особенностях функционирования знания в современном обществе;
Уметь	- определять социальные, политические и экономические тенденции и закономерности; применять количественные и качественные методы анализа информации при оценке состояния экономической, политической и социальной среды; анализировать эффективность социальных процессов с учетом современного российского и зарубежного опыта;

	- формировать и аргументированно отстаивать собственную позицию по различным вопросам; применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности; применять исторические и философские знания в формировании программ жизнедеятельности, самореализации личности.
Владеть	- навыками профессиональной аргументации при разборе ситуаций в сфере профессиональной деятельности; - принципами, методами, основными формами теоретического мышления; навыками целостного подхода к анализу проблем общества;

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Культурология»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- развитие культурных компетенций, обеспечивающих формирование мировоззрения, соответствующего современным концепциям картины мира, воспитание толерантности через умение интерпретировать культурные события в соответствии с различными системами ценностей.
Задачи учебной дисциплины	- сформировать у студентов правильное представление о современной теоретической топографии культуры - базовых теоретических вопросах темах и проблемах в современных исследовательских подходах в изучении культуры; - готовить студентов к ориентации в современном научно-техническом мире, к осмыслению его как совокупности культурных достижений человеческого общества, способствовать взаимопониманию и продуктивному общению представителей различных культур. - продемонстрировать принципиальную множественность теоретических подходов к анализу культуры; - сформировать представление о метатеории культуры как практике рассмотрения и анализа базовых понятий и категории культурологического знания.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- предметную специфику подходов к теории культуры, место теории культуры в современном культурологическом знании и практиках исследования культуры; - содержание понятий и категорий современной науки и особенности их использования в построении теории культуры и в практиках социо-гуманитарного знания; - значение фундаментальных категорий, используемых при построении общей теории культуры; - содержание категорий, отдельных области и сферы изучения культуры; «мифологическое сознание, «религия», «научная картина мира»; - содержание теоретико-методологические особенности и относительность фундаментальных моделей и категорий истории культуры; - владеть теорией культуры как способ личностной регуляции; - историческую типологию культуры.
Уметь	- критически воспринимать и интерпретировать тексты по теории культуры; - осмысливать логику их построения, обусловленность их содержание как теоретическим, так и социокультурным и историческим текстом; - определять значение разных теоретических подходов для конкретной исследовательской практике в сфере изучения культуры;

	- анализировать базовые понятия, тексты ,концепции по теории культуры, выяснять исторический и теоретический контекст их формирования.
Владеть	- навыками межкультурного диалога; - навыками подбора и использования новой информации, в том числе научных и популярных статей, федеральных и местных законов с позиций человека, имеющего представление о предмете на уровне принятых в научной среде понятий и определений; - способами моделирования пространства культуры, необходимыми для самоопределения в социальной или профессиональной группе; - навыками работы с информацией и опыт публичных выступлений перед аудиторией; - техникой анализа теоретико-культурологических текстов; - опытом теоретического анализа культурных направлений.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Экономика»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- природу и сущность экономических явлений и процессов; - системное представление о структурах и тенденциях развития российской и мировой экономики; - приоритетность направлений развития национальной экономики и перспективах технического, экономического и социального развития; - теоретические основы и закономерности функционирования рыночной экономики, - роль государства в согласовании экономических интересов современного российского общества;
Задачи учебной дисциплины	- сформировать у студентов правильное представление о современной теоретической топографии культуры - базовых теоретических вопросах темах и проблемах в современных исследовательских подходах в изучении культуры; - готовить студентов к ориентации в современном научно-техническом мире, к осмыслению его как совокупности культурных достижений человеческого общества, способствовать взаимопониманию и продуктивному общению представителей различных культур. - продемонстрировать принципиальную множественность теоретических подходов к анализу культуры; - сформировать представление о метатеории культуры как практике рассмотрения и анализа базовых понятий и категории культурологического знания.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- анализировать варианты принимаемых решений и выбирать наиболее эффективный; - собирать и анализировать информацию показателей социально-экономического состояния для реализации определенных практических задач; - выявлять проблемы экономического характера при анализе конкретных ситуаций, предлагать способы их решения и оценивать ожидаемые результаты;
Уметь	- анализировать варианты принимаемых решений и выбирать наиболее эффективный; - собирать и анализировать информацию показателей социально-экономического состояния для реализации определенных практических задач; - выявлять проблемы экономического характера при анализе конкретных ситуаций, предлагать способы их решения и оценивать ожидаемые результаты;
Владеть	- специальной экономической терминологией; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями.

	- практикой оценки результатов происходящих процессов.
--	--

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Педагогика»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у студентов психолого-педагогических знаний и умений, необходимых для реализации профессиональной деятельности преподавателя иностранных языков; овладение будущими бакалаврами системой знаний о закономерностях формирования и развития личности человека, проблемах социализации, воспитания и обучения.
Задачи учебной дисциплины	- ознакомить с предметом педагогической антропологии как научного направления и учебной дисциплины в системе социальных и гуманитарных наук; - научить студентов применять антропологический подход при изучении целостной природы человека; - овладеть теоретическими основами психологии и педагогики; - формировать умения и навыки применять знания о психической жизни человека в процессе научно-методической и преподавательской деятельности; - формировать у студентов научно обоснованные представления о содержании, структуре и специфике педагогической деятельности; - совершенствовать умение применять целостное антропологическое знание при проектировании воспитательного процесса в образовательном учреждении; - совершенствовать психолого-педагогическую культуру студентов, развить потребности самовоспитания, самообразования и самосовершенствования.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- эффективные стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде; - принципы, методы и приемы педагогического анализа профессиональных и социокультурных проблем; - общенаучные методы и формы познавательного процесса; - категориальный аппарат педагогики; - достижения и тенденции развития современной науки; - педагогическую теорию личности; - сферы и виды человеческой деятельности, их взаимосвязь; - материальные и духовные ценности мировой цивилизации и отечественной культуры;
Уметь	- использовать педагогические основы социальной коммуникации;
Владеть	- педагогическим контекстом этнических, конфессиональных и культурных различий индивидов и социальных групп;

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Русский язык и культура речи»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- помочь студентам овладеть теоретическими основами изучения выразительных возможностей и средств разных уровней языковой системы, их стилистическими значениями и окраской, а также приобрести практические навыки, обусловленные закономерностями употребления языка в разных сферах и ситуациях речевого общения, в том числе и навыками построения выразительной речи в различных условиях коммуникации.
Задачи учебной дисциплины	- освоение базовых понятий дисциплины (литературный язык, норма, культура речи, функциональный стиль, «языковой паспорт» говорящего, стилистика, деловое общение, и др.); - качественное повышение уровня речевой культуры, овладение общими представлениями о системе норм русского литературного языка; - формирование коммуникативной компетенции, под которой подразумевается умение человека организовать свою речевую деятельность языковыми средствами и способами, адекватными ситуациям общения; изучение правил функционирования языковых средств фиксации: (документирования) официальной (управленческой, деловой, служебной) информации (заявление, автобиография, резюме, доверенность, объяснительная записка и др.) приобретение навыков публичного выступления, ведения спора и делового общения.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основы владения правилами и нормами современного русского литературного языка и культуры речи; нормативные, коммуникативные, этические аспекты устной и письменной речи; функциональные стили современного русского языка и особенности их взаимодействия;
Уметь	- :общаться, вести гармонический диалоги добиваться успеха в процессе коммуникации; строить устную и письменную речь, опираясь на законы логики, аргументированно и ясно излагать собственное мнение; строить свою речь в соответствии с языковыми, коммуникативными и этическими нормами;
Владеть	- основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации; навыками публичного выступления с четко выстроенной системой аргументации.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Информационные технологии в переводе»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- является ознакомить студентов с основами современных информационных технологий и тенденциями их развития, обучить студентов принципам использования информационных ресурсов в средах программного обеспечения офисных технологий, привить навыки применения современных информационных технологий в будущей профессиональной деятельности.
Задачи учебной дисциплины	- получение базового образования по информатике, обеспечение расширенного и углубленного изучения устройства компьютера; - получение четкого представления о том, какие физические процессы протекают при работе основных устройств компьютера; - развитие навыка работы со служебными программами; - рассмотрение всего разнообразия устройств ввода и вывода; - выработка навыков работы с наиболее распространенными периферийными устройствами (принтер, сканер, модем)
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- базовые операции поиска, обработки и управления информацией; – основное программное обеспечение лингвистического назначения; – понятия теории базы данных; – компьютерные сети; – основное программное обеспечение лингвистического назначения; – основные приемы работы с электронными ресурсами.
Уметь	- работать с программным обеспечением общего назначения; – с различными носителями информации.;
Владеть	- навыками работы в MS Word, MS Excel, Access, MS Power Point; –навыками работы с электронными ресурсами и поисковыми системами для решения лингвистических задач.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Безопасность жизнедеятельности»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- защита человека в биосфере и техносфере от негативных воздействий природного, техногенного и антропогенного происхождения; - достижение комфортных условий жизнедеятельности и формирование общей культуры безопасности, включающей готовность и способность каждого выпускника вуза использовать в своей будущей профессиональной деятельности приобретенную в ходе обучения совокупность знаний, умений и навыков для обеспечения индивидуальной и общей безопасности.
Задачи учебной дисциплины	- приобретение знаний по проблемам безопасности и рисков, связанных с проживанием в быту и производственной деятельностью человека; - овладение приемами рационализации жизнедеятельности каждого человека, ориентированными на снижение отрицательного антропогенного воздействия на природную среду и обеспечение безопасности личности и общества; - формирование экологического сознания и ориентированного мышления, при котором вопросы личной и коллективной безопасности, а также сохранения окружающей среды рассматриваются в качестве важнейших приоритетов жизнедеятельности человека.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основные виды чрезвычайных ситуаций, их свойства и характеристики; - характер воздействия вредных и опасных факторов на человека и природную среду; - методы защиты от вредных и опасных факторов применительно к сфере своей профессиональной деятельности.
Уметь	- идентифицировать основные опасности среды обитания человека; - оценивать риск их реализации; - выбирать методы защиты от опасностей применительно к сфере своей профессиональной деятельности и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности
Владеть	- законодательными и правовыми актами в области безопасности и охраны окружающей среды; - требованиями к безопасности технических регламентов в сфере профессиональной деятельности; - способами и технологиями защиты в чрезвычайных ситуациях; - понятийно-терминологическим аппаратом в области безопасности; - навыками рационализации профессиональной деятельности с целью обеспечения безопасности и защиты окружающей среды

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Чеченская традиционная культура и этика»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- дать системные знания по истории и культуре чеченского народа, их этногенезе и этнической истории, познакомить с отдельными этническими группами и их самобытной традиционной художественной культурой.
Задачи учебной дисциплины	- воспитание в студентах уважительного отношения к традиционной культуре других этносов; - приучение к толерантности в межэтническом взаимодействии; - формирование представлений о сложности и многообразии исторического процесса, предопределившего специфику традиционной культуры чеченского народа.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основные понятия и категории, ценности чеченской традиционной культуры и этики
Уметь	- определять духовные качества личности, опираясь на ценности чеченского менталитета; - определять выделяемые в курсе чеченской этики основные понятия; характеризовать духовные качества личности; раскрывать роль традиционной культуры и этики в развитии личности, общества.
Владеть	- средствами самостоятельного, методически правильного использования методов духовного, нравственного воспитания, достижения должного уровня моральной подготовленности для обеспечения полноценной социальной адаптации и профессиональной деятельности

**Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Правоведение»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная**

Цели учебной дисциплины	- дать системные знания по понятию и признакам правового государства, понятие и признаки права и закона, сущность и социальное назначение права и государства
Задачи учебной дисциплины	- формировать навыки работы с законодательными и другими нормативными правовыми актами; - формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основы нормативно-правового регулирования профессиональной деятельности; - основные нормативные правовые документы.
Уметь	- анализировать вопросы развития права в условиях глобализации; - применять нормативные правовые акты в профессиональной деятельности; - ориентироваться в системе законодательства и нормативных правовых актов.
Владеть	- юридической терминологией; - навыками анализа различных правовых явлений и правовых отношений; - мотивацией к интеллектуальному развитию и профессиональному росту - навыками работы с нормативными актами (в том числе и с международными актами); - навыками работы с нормативными правовыми документами; - навыками применения нормативных правовых актов в профессиональной деятельности.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Элективные курсы по физической культуре и спорту»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей профессиональной деятельности
Задачи учебной дисциплины	- понимание роли физической культуры в развитии личности и подготовке ее к профессиональной деятельности; - знание научно-практических основ физической культуры и здорового образа жизни; - формирование мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, установки на здоровый стиль жизни, физическое самосовершенствование и самовоспитание, потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями и спортом; - овладение системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психическое благополучие, совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности, самоопределение в физической культуре; - обеспечение общей и профессионально-прикладной физической подготовленности, определяющей психофизическую готовность студента к будущей профессии; - приобретение опыта творческого использования физкультурно-спортивной деятельности для достижения жизненных и профессиональных целей.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- виды физических упражнений; - роль и значение физической культуры в жизни человека и общества; - научно-практические основы физической культуры, профилактики вредных привычек и здорового образа и стиля жизни.
Уметь	- применять на практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья и психофизической подготовки; - использовать средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования, формирования здорового образа и стиля жизни.
Владеть	- средствами и методами укрепления индивидуального здоровья для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - навыками работы с нормативными актами (в том числе и с международными актами); - навыками работы с нормативными правовыми документами;

	- навыками применения нормативных правовых актов в профессиональной деятельности.
--	---

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«История (всеобщая история, история России)»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование у студентов: - социально ответственной, граждански активной, толерантной личности, владеющей всем богатством общечеловеческой культуры и гуманистическими идеалами; - интереса к историческим духовным, культурным, материальным, научным ценностям человеческого общества, стимулировать их потребности к осмысленным оценкам исторических событий и фактов действительности; - идеи единства мирового историко-культурного процесса при одновременном признании многообразия его форм и понимания роли России в этом процессе
Задачи учебной дисциплины	- выявить закономерности развития истории России, определить роль российской цивилизации во всемирно-историческом процессе; - дать представление об исторической науке, ее роли в современном обществе, об основных методологических принципах и функциях исторической науки; - показать значение знания истории для понимания истории культуры, развития науки, техники, для осознания поступательного развития общества, его единства и противоречивости; - способствовать формированию исторического сознания, усвоению универсальных и национальных ценностей российского и мирового масштаба; - продолжить формирование системы ценностей и убеждений, основанной на нравственных и культурных достижениях человечества; воспитание гуманизма, патриотизма и уважения к традициям и культуре народов России.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- специфику исторического знания, его структуру и социальную роль, которую оно играет в обществе, а также место, которое занимает история в системе научного знания; - основные этапы развития исторического знания (историографию), современное состояние проблем, обсуждаемых в её рамках сегодня; - основное содержание исторической методологии и принципов изучения исторических процессов; - главные этапы истории России с древнейших времён до наших дней и представлять их конкретно-историческое содержание
Уметь	- логично формулировать, излагать и аргументировано отстаивать собственное видение исторических проблем; - проводить объективный анализ административных реформ и контрреформ в истории России;

	- давать объективную оценку роли государства в жизни российского общества и отношения к нему населения; - самостоятельно давать анализ отечественного и мирового общественного развития
Владеть	- специальной терминологией; - способностью к ведению дискуссии, полемики, диалога; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, используя современные образовательные технологии; - навыками профессиональной аргументации при разборе стандартных ситуаций

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Основы Российской государственности»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	Формирование у обучающихся системы знаний, навыков и компетенций, а также ценностей, правил и норм поведения, связанных с осознанием принадлежности к российскому обществу, развитием чувства патриотизма и гражданственности, формированием духовно-нравственного и культурного фундамента развитой и цельной личности, осознающей особенности исторического пути российского государства, самобытность его политической организации и сопряжение индивидуального достоинства и успеха с общественным прогрессом и политической стабильностью своей Родины. Реализация курса предполагает последовательное освоение студентами знаний, представлений, научных концепций, а также исторических, культурологических, социологических и иных данных, связанных с проблематикой развития российской цивилизации и её государственности в исторической ретроспективе и в условиях актуальных вызовов политической, экономической, техногенной и иной природы.
Задачи учебной дисциплины	- Представить историю России в её непрерывном цивилизационном измерении, отразить её наиболее значимые особенности, принципы и актуальные ориентиры; - раскрыть ценностно-поведенческое содержание чувства гражданственности и патриотизма, неотделимого от развитого критического мышления, свободного развития личности и способности независимого суждения об актуальном политико-культурном контексте; - рассмотреть фундаментальные достижения, изобретения, открытия и свершения, связанные с развитием русской земли и российской цивилизации, представить их в актуальной и значимой перспективе, воспитывающей в гражданине гордость и сопричастность своей культуре и своему народу; - представить ключевые смыслы, этические и мировоззренческие доктрины, сложившиеся внутри российской цивилизации и отражающие её многонациональный, многоконфессиональный и солидарный (общинный) характер; - рассмотреть особенности современной политической организации российского общества, каузальную природу и специфику его актуальной трансформации, ценностное обеспечение традиционных институциональных решений и особую поливариантность взаимоотношений российского государства и общества в федеративном измерении; - исследовать наиболее вероятные внешние и внутренние вызовы, стоящие перед лицом российской цивилизации и её государственностью в настоящий момент, обозначить ключевые сценарии её перспективного развития;

	- обозначить фундаментальные ценностные принципы (константы) российской цивилизации (единство многообразия, суверенитет (сила и доверие), согласие и сотрудничество, любовь и ответственность, созидание и развитие), а также связанные между собой ценностные ориентиры российского цивилизационного развития.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- фундаментальные достижения, изобретения, открытия и свершения, связанные с развитием русской земли и российской цивилизации, представлять их в актуальной и значимой перспективе; - особенности современной политической организации российского общества, каузальную природу и специфику его актуальной трансформации, ценностное обеспечение традиционных институциональных решений и особую поливариантность взаимоотношений российского государства и общества в федеративном измерении; - фундаментальные ценностные принципы российской цивилизации (такие как многообразие, суверенность, согласие, доверие и созидание), а также перспективные ценностные ориентиры российского цивилизационного развития (такие как стабильность, миссия, ответственность и справедливость)
Уметь	- адекватно воспринимать актуальные социальные и культурные различий, уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям; - находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; - проявлять в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира;
Владеть	- навыками осознанного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; - навыками аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера; - развитым чувством гражданственности и патриотизма, навыками самостоятельного критического мышления.

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Основы военной подготовки»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	получение знаний, умений и навыков, необходимых для становления обучающихся образовательных организаций высшего образования в качестве граждан способных и готовых к выполнению воинского долга и обязанности по защите своей Родины в соответствии с законодательством Российской Федерации.
Задачи учебной дисциплины	- формирование у обучающихся понимания главных положений военной доктрины Российской Федерации, а также основ военного строительства и структуры Вооруженных Сил Российской Федерации (ВС РФ); - формирование у обучающихся высокого общественного сознания и воинского долга; - воспитание дисциплинированности, высоких морально-психологических качеств личности гражданина – патриота; - освоение базовых знаний и формирование ключевых навыков военного дела; - раскрытие специфики деятельности различных категорий военнослужащих ВС РФ; - ознакомление с нормативными документами в области обеспечения обороны государства и прохождения военной службы; - формирование строевой подтянутости, уважительного отношения к воинским ритуалам и традициям, военной форме одежды; - изучение и принятие правил воинской вежливости; - овладение знаниями уставных норм и правил поведения военнослужащих.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основные положения общевоинских уставов ВС РФ; организацию внутреннего порядка в подразделении; основные положения Курса стрельб из стрелкового оружия; устройство стрелкового оружия, боеприпасов и ручных гранат; предназначение, задачи и организационно-штатную структуру общевойсковых подразделений; основные факторы, определяющие характер, организацию и способы ведения современного общевойскового боя; - общие сведения о ядерном, химическом и биологическом оружии, средствах его применения; - правила поведения и меры профилактики в условиях заражения радиоактивными, отравляющими веществами и бактериальными средствами; - тактические свойства местности, их влияние на действия подразделений в боевой обстановке; - назначение, номенклатуру и условные знаки топографических карт; - основные способы и средства оказания первой медицинской помощи при ранениях и травмах;

	- тенденции и особенности развития современных международных отношений, место и роль России в многополярном мире, основные направления социально-экономического, политического и военно-технического развития страны; - основные положения Военной доктрины РФ; - правовое положение и порядок прохождения военной службы;
Уметь	- правильно применять и выполнять положения общевоинских уставов ВС РФ; - осуществлять разборку и сборку автомата (АК-74) и пистолета (ПМ), подготовку к боевому применению ручных гранат; - оборудовать позицию для стрельбы из стрелкового оружия; выполнять мероприятия радиационной, химической и биологической защиты; - читать топографические карты различной номенклатуры; - давать оценку международным военно-политическим и внутренним событиям и фактам с позиции патриота своего Отечества; - применять положения нормативно-правовых актов
Владеть	- строевыми приемами на месте и в движении; навыками управления взвода; навыками стрельбы из стрелкового оружия; - навыками подготовки к ведению общевойскового боя; навыками применения индивидуальных средств РХБ защиты; навыками ориентирования на местности по карте и без карты; - навыками применения индивидуальных средств медицинской защиты и подручных средств для оказания первой медицинской помощи при ранениях и травмах; - навыками работы с нормативно-правовыми документами

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Физическая культура и спорт»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная

Цели учебной дисциплины	- формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей профессиональной деятельности
Задачи учебной дисциплины	- понимание роли физической культуры в развитии личности и подготовке ее к профессиональной деятельности; - знание научно-практических основ физической культуры и здорового образа жизни; - формирование мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, установки на здоровый стиль жизни, физическое самосовершенствование и самовоспитание, потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями и спортом; - овладение системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психическое благополучие, совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности, самоопределение в физической культуре; - обеспечение общей и профессионально-прикладной физической подготовленности, определяющей психофизическую готовность студента к будущей профессии;

	- приобретение опыта творческого использования физкультурно-спортивной деятельности для достижения жизненных и профессиональных целей.
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- виды физических упражнений; - роль и значение физической культуры в жизни человека и общества; - научно-практические основы физической культуры, профилактики вредных привычек и здорового образа и стиля жизни.
Уметь	- применять на практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья и психофизической подготовки; - использовать средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования, формирования здорового образа и стиля жизни.
Владеть	- средствами и методами укрепления индивидуального здоровья для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; - навыками работы с нормативными актами (в том числе и с международными актами); - навыками работы с нормативными правовыми документами; - навыками применения нормативных правовых актов в профессиональной деятельности.

**Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины
«Физическая культура и спорт»
45.05.01 «Перевод и переводоведение»
Квалификация: «Лингвист-переводчик»
Форма обучения:
Очная**

Цели учебной дисциплины	- дать системные знания по понятию и признакам правового государства, понятие и признаки права и закона, сущность и социальное назначение права и государства
Задачи учебной дисциплины	- формировать навыки работы с законодательными и другими нормативными правовыми актами; - формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению
В результате освоения учебной дисциплины должен:	
Знать	- основы нормативно-правового регулирования профессиональной деятельности; - основные нормативные правовые документы.
Уметь	- анализировать вопросы развития права в условиях глобализации; - применять нормативные правовые акты в профессиональной деятельности; - ориентироваться в системе законодательства и нормативных правовых актов.
Владеть	- юридической терминологией; - навыками анализа различных правовых явлений и правовых отношений;

	- мотивацией к интеллектуальному развитию и профессиональному росту - навыками работы с нормативными актами (в том числе и с международными актами); - навыками работы с нормативными правовыми документами; - навыками применения нормативных правовых актов в профессиональной деятельности.
--	---